

per hour. It automatically detects the thickness of each book and takes blocks up to 50 mm thick, from 100 mm up to 450 mm along the spine. Morgana will introduce the DigiBook 450 at drupa, which will have an automatic cover feeder creasing unit.

Duplo sells a small entry-level machine, the DB280, for up to 200 books per hour. It takes soft covers up to 250 g/m² and book blocks up to 40 mm thick and up to 320 x 400 mm. There's a larger DPB-500, a single-clamp

feeders and a semi-automatic book block feeder, with a fully automatic option. In addition, there's a manual range of casing devices branded Mini Tec, with one unit for each process such as rounding and backing or casing in.

Perfect Bindery Solutions is UK distributor for a number of new products that are due to be launched at drupa. Ribler will have a new machine for short run book production up to 30 mm thick, which will be suitable for most large format photobooks up to A3 landscape. It's a



The world's first ODM Super Sewer XXL is running at Momento Pro in Australia.

machine with both hot melt and PUR versions.

Then there's the Horizon range, distributed in the UK by Intelligent Finishing Systems, or IFS. The main offering is the BQ270V, a single clamp system that uses a built in calliper to measure the next book block as the book in production is cycling. This allows it to cope with books of different thickness from 1 to 50 mm. There's an entry-level model, the BQ160, a single clamp machine that can also do lining binding for casing in. There's a much faster four-clamp machine, the BQ470 which can run at 1350 cycles per hour and takes books up to 65mm thick and up to 301 x 310 mm.

Friedheim distributes a couple of perfect binders from Tecnograf. These start with the ANT250, a single clamp machine that can accommodate both PUR and hot melt glues. It starts at around £35,000. It automatically measures the thickness of each book block and adjusts the settings accordingly, from five to 30 mm. ANT500 has an automatic cover feeder and book delivery, and a much faster six clamp machine called the ANT2000.

Tecnograf also makes the Easy Tower series of casing-in lines, which have automatic cover

semi-automatic machine, as BPS managing director Steve Giddins explained: 'The machine measures the book and then sets the alignment automatically so the operator just has to put the book in the clamp and it is then transported through a spine preparation unit. There's a special primer and then the actual glue for the cover or a liner paper for casing in.'

It uses water based cold glue, applying heat to dry it for faster production. A primer prepares the fibres of the paper so that the glue bonds deep down with the paper for a binding that's strong enough to be laid open flat.

PBS sells another Ribler machine that feeds pre-collated, pre-folded sheets through a gluing unit which then glues the sheets back to back for a perfect lay flat book that allows an image to be printed right across the fold without interruption. This uses the same cold Ecoglu, which has no warm up times and is easy to clean.

The company is also UK distributor for the On Demand Machinery (ODM) range from the USA, which makes semi-automated equipment to produce 'library quality' case bound books in short runs or one-offs. A complete case binding line comprising the Casemaking system

XXL, Sticker XXL casing-in machine and Smasher XXL building-in machine, would cost about £50,000. Using this, three people could make about 800 books in an eight hour shift. Super Sticker is a more automated casing machine for conveyor feeding. It can be linked to Super Smasher, an automated building-in machine.

Super Sewer, as the name suggests, is for thread binding, to produce highly durable books, mainly A4 to A3 formats up to 12.5 mm thick. ODM has just introduced a larger Super Sewer XXL, for A3+ landscape and portrait format books up to 25 mm thick. Its first user, Momento Pro in Australia, commissioned it to cope with demand for larger books.

Smyth will be showing a new semi-automatic sewing machine at Drupa, designed for ultra short runs. There will also be a new B2 digital sewing line, which will do folding, collating and traditional thread sewing.

Photo book slitter

Finally, Rollem has developed a device for slitting sheets, specifically for the photobook market called the Photoslit. Colin Pears, director and co-owner of Rollem, explained: 'We have a pile feeder that can load a stack of up to 3000 sheets. They are then fed to a rotary slitting device that cuts the sheets to strips and then cuts them to finished items. We can run at about 4500 per hour.' It works with all paper types, from 60 to 700 g/m² as well as board and even plastic.

Mr Pears says that it can be used offline, or inline with a printer, or even with a collator feeding pages to a perfect binder. It can be used for other items such as business cards and postcards. For drupa, Rollem will add an auto lay setting so that it can register to something in the print or a mark in the border rather than to the edge of the sheet.

In conclusion, there are many binding options and this is not an exhaustive list. We're likely to see newcomers at drupa, including some aimed directly at the photo book market, given the growth potential in this sector. ■

Contacts:

Ashgate: www.ashgate.co.uk

Encore: www.encoremachinery.co.uk

Morgana: www.morgana.co.uk

On Demand Machinery:

www.odmachinery.com

Perfect Bindery Solutions:

www.binderysolutions.co.uk

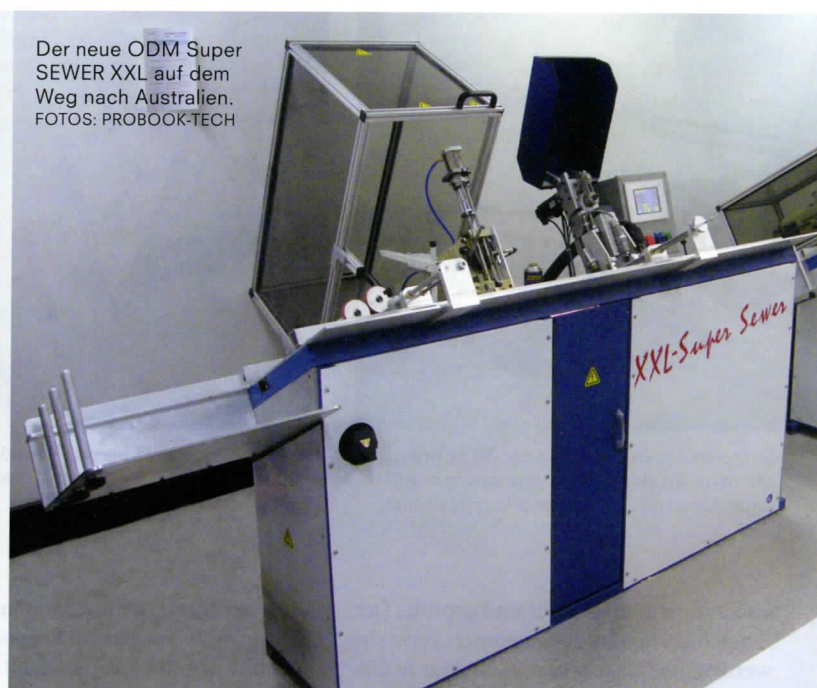
Rollem: www.rollem.com

Terry Cooper Services:

www.terrycooperservices.co.uk



ODM Super SEWER
im Einsatz bei Photo
Dose in Bremen.



Perspektive Fadenheften/Fadensiegeln

ODM: Buchbinde-Kriterium „Haltbarkeit“

Das Heften mit Faden bzw. Zwirn gilt seit Jahrhunderten als ultimative Bindemethode. Hochwertige Inhalte wurden für häufiges Nachschlagen und als Konserve für die Nachwelt in haltbare Deckenbände gearbeitet, die uns noch heute althergebrachte Ratschläge von der legendären Hildegard von Bingen oder aus dem alten China vermitteln. Die moderne digitale Informationsflut ist flüchtiger geworden und kaum mehr „für morgen“ gedacht. Schon klar, dass sie nicht mal eine „flüchtige“ Bindung verdient. Neben jedem Mainstream gibt es aber auch Nischen. Persönliche Reise-notizen, Fotosammlungen, Familiengeschichten, Klassenbücher, Erzählungen, Bildberichte zu Berg- oder Radtouren oder eigene philosophische Gedanken können ihre Kraft und ihr Parfum erst in einem edlen Buchgefäß entfalten – und bewahren.

Nachhaltige Bindung mit ODM Super SEWER

Der automatische Super SEWER (Sooner ausgesprochen) näht den Buchblock seitlich mit Doppelfaden im Singer-Prinzip. Bemerkenswert sind die bedienfreundliche Steuerung mit Touchscreen (in Deutsch) und die Back-Tack-Technologie™. Der Nähkopf macht am Anfang und am Ende des Blocks automatisch einen Rückwärtsstich, der für dauerhaft vernähte Enden bürgt.

Das zu bindende Buch wird einzeln in den Einlauf gelegt. Die Steuerung erfasst das Format automatisch, der Block wird vernäht und nach dem Trennen der Fäden in die Auslage geschoben.

Hauptargumente gegen die traditionelle Rückstichheftung sind langwierige und kostspielige Arbeitsprozesse. Die Super-SEWER-Produktion von bis zu 600 Büchern pro Stunde mit nur einer Bedienperson dagegen ist einfach und schnell – sie verbindet produktive Blockherstellung und Wirtschaftlichkeit. Dünnere Blöcke sind oft so genau gebunden, dass sich ein Dreiseitenschnitt erübrigt. Ableimen oder Trocknen entfallen – der Block kann sofort eingehängt werden.

Die Einfachheit und Produktivität des Seitenheftprozesses gepaart mit einer Investitionssumme von ca. 55 000 Euro ergibt wettbewerbsfähige Platzkosten und eine hohe Wirtschaftlichkeit.

Neu ist der Formatbereich bis XXL und 25 mm Dicke. Beim Agenden- und Fotobuchhersteller Momento in Sydney, Australien, hat die neueste Generation, der ODM Super SEWER XXL, erfolgreich die Produktion von A3-plus-Büchern aufgenommen. Neben den bereits erwähnten technischen Daten kann die XXL Formate zwischen 100 × 100 bis 450 × 450 mm verarbeiten. Dank einer neu entwickelten Vorbohr-Einheit verdoppelt sich die maximal zulässige Blockdicke auf 25 mm. Die Sicherheitsabdeckung hebt und senkt sich pneumatisch

und ermöglicht einen noch schnelleren Kontrollzugriff. Die CE-geprüfte Version wird zur drupa in Düsseldorf erwartet.

Sonnen- und Schattenseiten

Seitenheften ist eine zuverlässige Bindemethode besonders auch für den modernen Digitaldruck, der für die Klebebindung wegen Toner, Gleitmittel etc. nicht optimal ist. Als nachteilig wird empfunden, dass flexible und relativ dünne Papiere oder größere Formate eingesetzt werden sollten, damit sich das Buch flach öffnen lässt. Mit einem Streifen verstärkte Vorsätze bringen eine verbesserte Kraftverteilung und ein flexibleres Scharnier. Im Bund durchlaufende Bilder sind nicht zu empfehlen. Wer vor allem ein dauerhaftes Hartdeckenbuch sucht, wird den einfachen Seitenheftprozess zur ersten Wahl machen. Mit der stärksten kommerziell bekannten Bindemethode fallen die Buchblöcke nie mehr auseinander! Deshalb sind zahlreiche Kinderbücher „side sewn“ und wichtige Fotobuchhersteller in Deutschland, Frankreich, den Niederlanden, Großbritannien, Griechenland und der Türkei haben für bestimmte Nischenprodukte die absolute Haltbarkeit wiederentdeckt.

PAUL KARRER, PROBOOK-TECH GMBH,
EUROPA-VERTRIEB UND UNTERSTÜTZUNG FÜR ODM

Informationen: www.ODMachinery.com |
www.pro-book.ch

Heidelberg: redução de empregos para atingir as metas de lucratividade

Programa prevê corte de aproximadamente 2.000 empregos mundialmente e redução da capacidade de 15%

■ Conforme anunciou em novembro de 2011, a diretoria da Heidelberg Druckmaschinen AG acionou o programa "Focus 2012" destinado a atingir metas de lucratividade. Por meio desse programa, a Heidelberg pretende "reduzir bastante" suas capacidades e custos ao longo dos próximos dois anos. Segundo informa o diretor-presidente da Heidelberg, Bernhard Schreier, grande parte das medidas será iniciada e aplicada durante o ano calendário de 2012.

No total, pretende-se obter uma poupança da ordem de 180 milhões de euros no exercício de 2013/14. Os dispêndios necessários para isso são estimados em até 150 milhões de

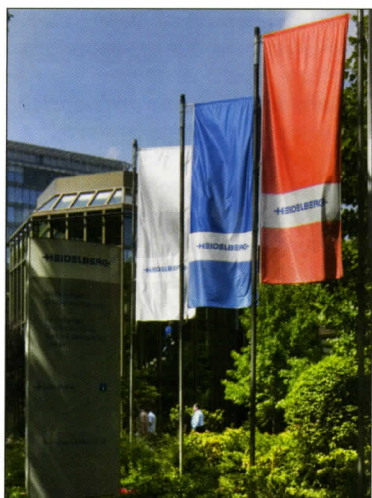
des de venda e a reestruturação de mercados individuais (EUA, Austrália, Japão, África do Sul). Apesar disso, o atendimento à sua base mundial de clientes continua assegurado.

Segundo informações da empresa, todas as medidas se refletirão no nível mundial de empregos da Heidelberg. Ressalvadas as negociações com os representantes dos empregados, deverão ser extintos mundialmente até 2.000 empregos. Segundo os planos atuais, esse número se compõe de aproximadamente 1.200 empregos na Alemanha nos setores de produção, desenvolvimento, administração e vendas, bem como de 800 empregos no exterior. As próximas negociações com o conselho de fábrica deverão definir os efeitos da redução de empregos sobre cada uma das unidades. Segundo Schreier, na unidade de Wiesloch/Heidelberg poderiam ser extintos 800 empregos. Todavia, no momento não haveria planos de fechamento de fábricas. Em 31 de dezembro de 2011, a Heidelberg ocupava um total de 15.666 pessoas.

Além disso, a empresa comunicou os resultados provisórios do terceiro trimestre: no exercício de 2011/12 (1º de outubro a 31 de dezembro), a entrada de pedidos, no valor aproximado de 640 milhões de euros, e o faturamento, de aproximadamente 630 milhões de euros, correspondem às expectativas reduzidas. Na entrada provisória de pedidos, a Heidelberg está abaixo do valor correspondente do trimestre precedente (668 milhões de euros), enquanto o faturamento provisório está no nível do trimestre precedente (636 milhões de euros).

O resultado operacional provisório (EBIT) sem influências extraordinárias voltou a ser ligeiramente positivo no terceiro trimestre (2 milhões de euros contra 5 milhões de euros no trimestre precedente). Passados nove meses, a Heidelberg conseguiu melhorar em comparação com o ano precedente o resultado operacional antes de influências extraordinárias para -19 milhões de euros (ano precedente: -26 milhões de euros). O fluxo de caixa livre provisório ficou aproximadamente equilibrado no terceiro trimestre (-4 milhões de euros - trimestre precedente: -12 milhões de euros).

www.heidelberg.com



Aproximadamente 1.200 empregos na Alemanha e 800 em outros países deverão ser extintos.

euros, dependendo do resultado das negociações com os representantes dos empregados e de outros fatores.

Entre as medidas de curto prazo consta uma redução da capacidade de 15%. Também em pesquisa e desenvolvimento as capacidades e os dispêndios deverão ser reduzidos. Os projetos de desenvolvimento do formato VLF (formato grande XL 145 e XL 162) constam entre essencialmente concluídos, não havendo atualmente previsão de projetos dispendiosos comparáveis. Também os desenvolvimentos para a próxima Drupa já estariam financiados. Além disso, pretende-se reduzir consideravelmente os custos de comercialização e de estrutura. Isso incluirá a fusão de ativida-



Impressão frente e verso como padrão

A partir do ano que vem, grande parte dos sistemas gráficos da Konica Minolta deverá vir equipada de série com impressão duplex. Consta que a empresa atenderá a este requisito no contexto de um compromisso voluntário com a Lot 4, que entrará em vigor nos países da UE em 1º de janeiro de 2012. O objetivo dessa diretiva de desenho ecológico existente desde 2009 (2009/125/EC) é poupar energia e outros recursos na fabricação, na operação e no descarte dos respectivos produtos. Um novo critério passa então a ser o equipamento de sistemas em cores (40 a 50 páginas/min.) e em preto e branco (45 a 65 páginas/min.) com impressão duplex como configuração básica. A Konica Minolta pretende reequipar seus sistemas correspondentemente.

www.konicaminolta.com



Encadernadora ODM Super Sewer XXL: produção de 600 livros/hora.

Livro sob demanda

■ A ODM Super Sewer XXL é uma máquina automática em linha projetada para a costura de photobooks sob demanda, com dimensões de até 450mm x 450 mm e espessura máxima de 25 mm. O modelo possui a mesma tecnologia da ODM Super Sewer, a Back Tack Technology, que garante que a costura não se desmanche, com ponto nas duas pontas do livro. A produtividade das duas versões é de até 600 livros por hora e a operação é fácil, tudo controlado por meio de uma tela tátil.

www.odmmachinery.com

AkzoNobel amplia seus negócios

■ O Grupo AkzoNobel planeja fortalecer sua posição no mercado de Packaging Coatings, no qual produz esmaltes e vernizes para revestimento interno e externo de embalagens metálicas, ao exercer seu direito de compra das ações remanescentes da Metlac, empresa de origem italiana produtora neste segmento.

A aquisição será submetida ainda à regulamentação antitruste, e o grupo holandês espera concluir a negociação até o segundo trimestre de 2012.

A empresa é acionista majoritária da Metlac Packaging Coatings, herdada após a aquisição da ICI, transação feita pela Akzo Nobel em 2008. O negócio ratifica o compromisso do grupo em continuar a prover ao mercado de revestimentos e tintas para embalagens metálicas de qualidade.

www.akzonobel.com